

abensberg

12|2021

237. Ausgabe

Das Magazin rund
um Abensberg!

Dezember



Seite 12
Gewinnspiel

Seite 17

Im Gespräch mit Hedlen Zirngibl
und Bernadine Hagemann

Seite 27

Rezepttipp: Mandelmürbchen



Wussten Sie, dass ...

... wir zu Ihren Matratzen
und Bettsystemen auch
massive Bettgestelle,
Nachtische, Bettbänke
bis Schränke anbieten?

Viele Schlafmöbel
auch in Zirbenholz
erhältlich!



Bett: KARA Kermuche
Foto: Dormiente

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!

Kreittmayrstr. 4 | 93326 Offenstetten | Tel. 09443 5950
Marktplatz 15 | 84085 Langquaid | Tel. 09452 9497048
www.schmidleitner-naturbetten.de



Weihnachtsgeschenke?

Ab Anfang Dezember
im Herzogskasten und
unter abensberg.de/shop



Abensberg
historisch • lebendig • anders

Apfelbäume sind der Renner



Von links Lisa-Maria mit Lotta und Peter Schöttl, 1. Bürgermeister Dr. Uwe Brandl, Evelyn Wink mit ihrer kleinen Melodie und Stefan Zirngibl vom Bauhof der Stadt Abensberg.

Eine jahrelange Tradition hat die Geburtenpflanzaktion der Stadt Abensberg. Abensberger Eltern erhalten für ihr Neugeborenes ein Bäumchen, das sie auf eigenem Grund einpflanzen können. Die Aktion geht immer beim Bauhof über die Bühne, und zwar im Herbst, da in dieser Jahreszeit wurzelackte Gehölze am besten angepflanzt werden sollten. Jetzt war es wieder soweit – viele Abensberger Eltern haben sich ihre „Babybäumchen“ im Bad Gögginger Weg abgeholt. Aufgerufen waren Eltern, die vom 1. September 2020 bis zum 31. August 2021 ein Kind bekommen haben; insgesamt wurden 95 Wunschbäume nach den Rückmeldungen ausgegeben.

Am begehrtesten sind Apfelbäume; insgesamt 27 Stück wurden im Bauhof abgeholt. Dazu kamen 18 Süßkirschenbäume, 18 Zwetschgen-, 19 Mi-

rabellen- und zwölf Birnenbäumchen sowie eine Sauerkirsche. Lisa-Maria und Peter Schöttl haben sich für ihre kleine Lotta ein Birnenbäumchen für den eigenen Garten in Abensberg geholt, denn da steht bereits ein Apfelbaum. Evelyn Wink hat für ihre kleine Melodie ein Zwetschgenbäumchen ausgesucht, das ebenfalls im eigenen Garten in Abensberg eingepflanzt wird.

Abensbergs 1. Bürgermeister Dr. Uwe Brandl, der die Aktion angestoßen hatte, freute sich sehr, dass die Abensberger Geburtenpflanzaktion jedes Jahr so erfolgreich ist. „Ich freue mich sehr über den Besuch heute und wünsche Ihnen und Ihrem Nachwuchs alles Gute.“ Stefan Zirngibl vom Bauhof Abensberg war verantwortlich für die Ausgabe der Wunschbäume.

Ingo Knott, Stadt Abensberg

NOTDIENSTPLAN *Dezember*

**Notruf
Telefon:
112**

Goldbergklinik Kelheim Bereitschaft

Mo, Di, Do 18 – 21 Uhr | Mi, Fr 13 – 21 Uhr | Sa, So, Feiertag 9 – 21 Uhr

Krankenhaus Mainburg Bereitschaft

Mi, Fr 16–21 Uhr | Sa, So, Feiertag 9–21 Uhr

**Ärztlicher
Notdienst:
Telefon 116117**

Apotheken-Notdienst

Notdienstapotheke ist am jeweiligen Tag von 8 bis 8 Uhr am Folgetag erreichbar.

- | | | | |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Marien-Apotheke Siegenburg | 9. Sofien-Apotheke Neustadt | 17. Antonius-Apotheke Pförring | 25. Abens-Apotheke Abensberg |
| 2. Stadt-Apotheke Abensberg | 10. Marien-Apotheke Siegenburg | 18. Sofien-Apotheke Neustadt | 26. Antonius-Apotheke Pförring |
| 3. Stadt-Apotheke Neustadt | 11. Stadt-Apotheke Abensberg | 19. Marien-Apotheke Siegenburg | 27. Sofien-Apotheke Neustadt |
| 4. Aventinus-Apotheke Abensberg | 12. Stadt-Apotheke Neustadt | 20. Stadt-Apotheke Abensberg | 28. Marien-Apotheke Siegenburg |
| 5. Damian-Apotheke Bad Gögging | 13. Aventinus-Apotheke Abensberg | 21. Stadt-Apotheke Neustadt | 29. Stadt-Apotheke Abensberg |
| 6. Mariahilf-Apotheke Altmannstein | 14. Rathaus-Apotheke Münchsmünster | 22. Aventinus-Apotheke Abensberg | 30. Stadt-Apotheke Neustadt |
| Rathaus-Apotheke Münchsmünster | 15. Damian-Apotheke Bad Gögging | 23. Antonius-Apotheke Pförring | 31. Aventinus-Apotheke Abensberg |
| 7. Abens-Apotheke Abensberg | Mariahilf-Apotheke Altmannstein | 24. Mariahilf-Apotheke Altmannstein | |
| 8. Damian-Apotheke Bad Gögging | 16. Abens-Apotheke Abensberg | Rathaus-Apotheke Münchsmünster | |

Zahnarzt-Notdienst

Die Notdienstpraxis ist am jew. Tag von 10–12 Uhr und 18–19 Uhr besetzt. Für dringende Fälle ist der Notdienstzahnarzt in der übrigen Zeit rufbereit.

Sa. 4. und So. 5. Dezember
Dr. Dr. Maximilian Ohneis,
Abensberg, Tel. 09443 90067

Hi. Abend, 24. Dezember
Dr. Martin Kramel,
Bad Gögging, Tel. 09445 21013

Mo. 27. und Di. 28. Dezember
Dr. Thomas Roithmeier,
Saal, Tel. 09441 81805

Sa. 11. und So. 12. Dezember
Dr. Christine Pöschl,
Mainburg, Tel. 08751 86420

Sa. 25. Dezember
ZÄ Monika Stellwag,
Bad Abbach, Tel. 09405 96056

Mi. 29. und Do. 30. Dezember
Dr. Michael Schöll,
Mainburg, Tel. 08751 1722

Sa. 18. und So. 19. Dezember
Dr. Thomas Sikora,
Neustadt, Tel. 09445 991879

So. 26. Dezember
ZÄ Tagesklinik Dr. Eichenseer MVZ,
Riedenburg, Tel. 09442 921080

Silvester, 31. Dezember
Dr. Christine Wittmann,
Abensberg, Tel. 09443 1212

Blutspende

Weitere Termine: www.blutspendedienst.com/blutspendetermine

Dienstag, 7. Dezember
Grundschule Neustadt
Julius-Sax-Straße 27, **16.00–20.00 Uhr**

Mittwoch, 15. Dezember
Wittelsbacher Mittelschule Kelheim
Rennweg 67, **16.30–20.00 Uhr**

ACHTUNG: Der Notdienstplan kann sich im Laufe des Monats auch mal ändern. Unter www.lak-bayern.notdienst-portal.de können Sie den aktuellen Apotheken-Notdienst einsehen. Für Fehler übernehmen wir keine Haftung.



RAAB KARCHER
BAUSTOFFHANDEL



**FENSTER AUSTAUSCHEN
UND ENERGIE SPAREN – MIT
STAATLICHER FÖRDERUNG**

**Dämmen Sie Ihre Heizkosten ein und verbessern somit
den CO₂-Ausstoß.**

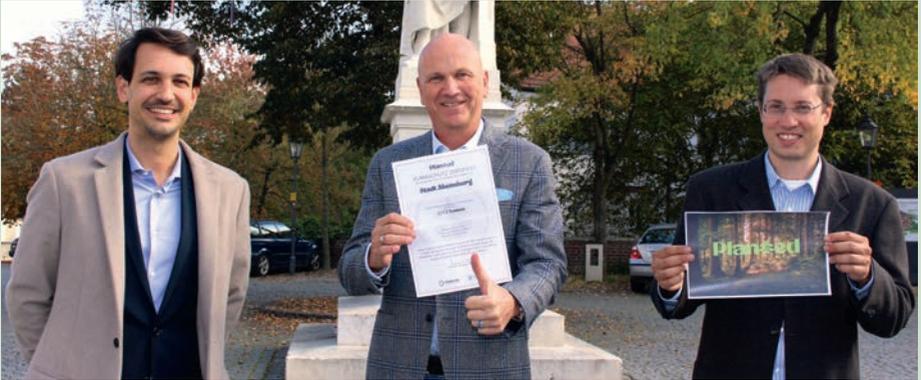
MIT ENERGETISCHER SANIERUNG.

Energie sparen in den eigenen vier Wänden – das rechnet sich!
Deshalb bekommen Sie bei uns neben hochwertigen Baustoffen
auch die nötigen Tipps und Tricks. Und zwar von echten
Energiesparprofis. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Raab Karcher Baustoffhandel – eine Marke der STARK Deutschland GmbH
Regensburger Straße 29 · 93326 Abensberg · Tel. 09443 930-0
Graslitzer Straße 2 · 93073 Neutraubling · Tel. 09401 608-0
Am Gewerbering 1 · 84069 Schierling · Tel. 09451 9310-0
www.raabkarcher.de

CO₂-freies Abensberg

Wir pflanzen an!



Die Stadt Abensberg, vertreten durch ihren 1. Bürgermeister Dr. Uwe Brandl, hat Mitte Oktober mit der gemeinnützigen Gesellschaft „Planted“ die künftige Zusammenarbeit besiegelt. Mit ihr will die Stadt Abensberg für ihre Gebäude, Fahrzeuge und dienstlich verursachten Emissionen künftig CO₂-Neutralität erreichen. Dafür werden für den ermittelten CO₂-Ausstoß im Jahre 2020 in Höhe von knapp 780 Tonnen CO₂ auf einem Areal bei Köln 780 Bäume angepflanzt – jeder Baum kompensiert eine Tonne CO₂.

„Planted“ sitzt in Köln, eines ihrer Hauptziele ist die Förderung des Umweltschutzes. Wilhelm Hammes, Geschäftsführer und Mitbegründer, kam selbst nach Abensberg, um den Vertrag zu unterzeichnen und das Zertifikat zu übergeben. Er war überrascht, welche Projekte in Abensberg

bisher schon in Sachen Umweltschutz und CO₂-Vermeidung umgesetzt werden: „Ich bin in ganz Deutschland unterwegs und staune, wie viel in Abensberg für die Vermeidung getan wird.“ Für Hammes ist „die Stadt Abensberg ein herausragendes Beispiel für die heutzutage nötige CO₂-Sensibilität“. Aber auch er weiß: „Auf null kommt man nicht.“ Der gleiche Gedanke war Anlass für die Stadt, über weitere Schritte zur CO₂-Neutralität nachzudenken. Dr. Brandl: „Wald als Speicher und neuer, zusätzlicher Wald ist eine echte, nachhaltige Kompensationslösung.“ Weil „Planted“ auch in Deutschland pflanzt, sich international intensiv um Klimaverbesserung kümmert und eine Sensibilisierung der Bevölkerung erreichen möchte, hat sich Abensberg für die Zusammenarbeit mit dieser Gesellschaft entschieden.

Die langfristige CO₂-Neutralität von Abensberg soll über zwei Wege erreicht werden. Der erste Weg ist die konsequente Einsparung von Energie. Ein Prozess, der bereits seit 20 Jahren vorangetrieben wird. Auch aktuell werden zahlreiche Projekte umgesetzt, z. B. der Anschluss von Gebäuden wie dem Haus in der Mauer an die überwiegend regenerative Fernwärmeversorgung und in nächster Zeit der Tausch von Beckenwasserpumpen im Freibad oder die Energiedeckung in Kläranlage und Wasserwerk mit eigenem Photovoltaik-Strom. Diese Projekte sind in den meisten Fällen nicht nur ökologisch, sondern auch wirtschaftlich sinnvoll. Der Einsatz von Ökostrom und der Ausbau der Marke NATURSTROM Abensberg ist neben den vorgenannten Maßnahmen selbstverständlich.

Überzeugen konnte die Art des Projekts, nämlich die Anpflanzung von 780 klimastabilen Bäumen auf einer Fläche in der Nähe von Köln im November 2021. Hinter jeden Baum wird eine Tonne CO₂ eines Verified Carbon Stan-

dard-Zertifikats hinterlegt, so dass dadurch die Stadt Abensberg vollständig klimaneutral wird. Gemäß einer Studie der Technischen Hochschule Zürich von 2019 ist die Wiederherstellung von Wäldern die derzeit beste Lösung für den Klimawandel. Durch die Investition in ein deutsches Kopplungs-Projekt werden die CO₂-Emissionen der Stadt Abensberg kompensiert.

Die CO₂-Kompensation ist zukünftig jedes Jahr geplant, um auf Dauer klimaneutral zu bleiben. Mehr Infos zur Gesellschaft auf www.planted.green. Bürgermeister Brandl abschließend: „Ich würde mir wünschen, dass unser Vorstoß viele andere zum Mitmachen motiviert. Gemeinsam bewegen wir viel und es ist Zeit zu handeln, statt zu lamentieren.“ Denn bei „Planted“ kann jeder mitmachen, egal ob Einzelperson, Firma oder sonstige Einrichtung. Es ist auch ganz einfach, weil „Planted“ die Werte, die auszugleichen sind, ermittelt und sich um die Umsetzung der Kompensationsmaßnahme kümmert.

Ingo Knott, Stadt Abensberg

Nadelkissen
Stoffe • Wolle • Handarbeiten
Pfaff • Patchwork

Inhaberin Elisabeth Scheidt
Ulrichstraße 35 · 93326 Abensberg
Tel. + Fax 0 94 43 - 69 37
Ihr Fachgeschäft

SCHÄFFER
Schuh & Sport
Geschenkgutscheine
Geschenke werden auf Wunsch mit Liebe verpackt.
Adventssamstage
bis 17 Uhr geöffnet.
Babostraße 6 (in der Innenstadt) · 93326 Abensberg

Sie suchen noch das passende Weihnachtsgeschenk?

Bei uns gibt's
zum Beispiel das lustige Memory
von Monique Sonnenschein
(www.moniquesonnenschein.jimdo.com)
oder den Kalender von Moa Fire
(www.moafire.com)
mit vegetarischen Rezepten.



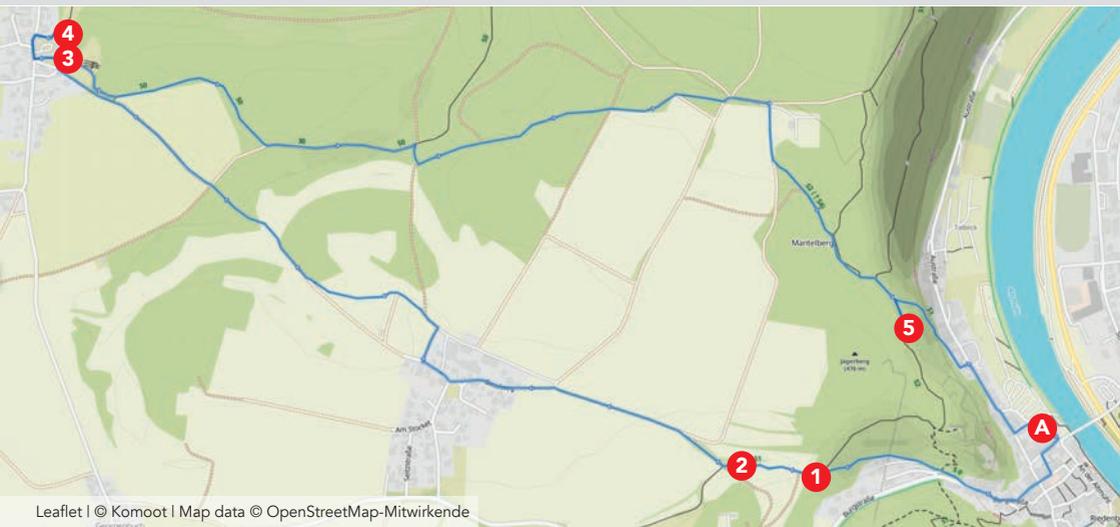
Gerne verwirklichen wir
auch Ihre Ideen!

regional &
auf Wunsch
klimaneutral
& FSC®-
zertifiziert

kellydruck GmbH

Wanderwege in der Region.

Ihr habt keine Lust, ständig nur zuhause rumzusitzen oder wollt euch einfach draußen in der Natur bewegen? Dazu müsst ihr gar nicht weit weg: Wir stellen euch jeden Monat schöne Wanderwege bei uns in der Region vor.



Leaflet | © Komoot | Map data © OpenStreetMap-Mitwirkende

Harlander Steig – Schloss Eggersberg

📍 Großparkplatz Riedenburg | ⌚ 02:04 | ↔ 7,16 km | ⌀ 3,5 km/h | ↗ 180 m

Mittelschwere Wanderung.

Leicht begehbare Wege. 20,4 km von Abensberg entfernt.

Los geht's am Großparkplatz in Riedenburg in Richtung Zentrum (A). In der Stadt geht's die Burgstraße entlang bis zu einer kleinen Abzweigung nach rechts. Dort gelangt man auf den „Harlander Steig“, welcher mitten durch den Wald führt (1). Nach ca. einem Kilometer gelangt ihr an eine idyllische Rastmöglichkeit neben einer großen Kiefer (2). Die Sitzgelegenheit dort lädt zum kleinen Picknick zwischendurch ein. Weiter geht's Richtung Schloss Eggersberg. Dort seid

ihr nach guten 3 km angekommen (3). Man kann hier nicht nur das eindrucksvolle Schloss bewundern, auch der blütenprächtigen Garten lädt zum Verweilen ein (4).

Weiter dem Harlander Steig gefolgt, habt ihr nach ca. 6,5 km einen wunderbaren Blick über den Main-Donau-Kanal und das Altmühltal (5). Nach dem letzten Punkt auf dieser Tour geht's dann auch schon wieder Richtung Parkplatz im Zentrum von Riedenburg.



Die ganze Tour findest du auf www.komoot.de/user/abensbergmagazin oder:



Frohe Weihnachten



kreissparkasse-kelheim.de



Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest und
alles erdenklich Gute für das Jahr 2022!

Vielen Dank für Ihre Treue.



Kreissparkasse
Kelheim

...der
Ausbau-
Profi!
Lengger

Bauelemente
Innenausbau

**Angebot,
Aufmaß, Montage!
Alles aus einer Hand!**

**Wir suchen dich: Personal für Trockenbau,
Bauelemente und Innenausbau gesucht!**



- Wand- und Deckensysteme
- Altbauanierung
- Trocken-Estrich
- Parkett-, Laminat-,
Kork- & Linoböden
- Fenster und Haustüren
- Zimmertüren
- Markisen
- Insektenschutz

93326 Abensberg-Gaden - Rudolf-Diesel-Straße 16 · Ausstellungsraum und Büro · Tel. 09443 5398 · info@lengger-montagen.de · www.lengger-montagen.de

Früher war vieles anders ...

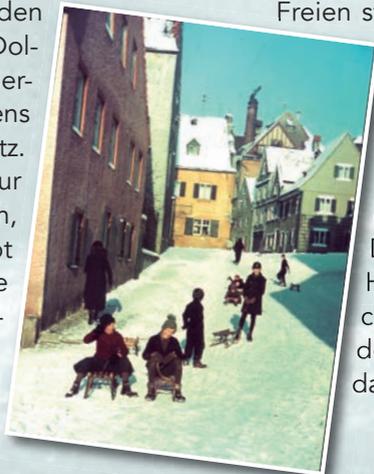
... zum Beispiel gab es an Weihnachten noch Schnee, wie die hier abgedruckten Fotos beweisen, die freundlicherweise von Herrn Franz Piendl vom Stadtarchiv Abensberg zur Verfügung gestellt wurden.

Auf dem ersten der Bilder sieht man die Babostraße von der Abensbrücke



her kommend: Rechts direkt bei der Litfaßsäule das ‚Zollhäusl‘, neben dem sich zu diesem Zeitpunkt noch eine Bäckerei befindet; hinten das Modehaus Lohner, heute ‚Schuh Sport Schäffer‘. Diese Aufnahme stammt von Weihnachten 1938.

Das zweite Foto zeigt den sog. ‚Hunds buckel‘: Die Dolingerstraße mit dem ‚Herzogskasten‘ von der Abens herauf Richtung Stadtplatz. Solange keine oder nur sehr wenige Autos fuhren, war diese Stelle beliebt zum Schlittenfahren – wie auf dem hier abgedruckten Foto, das von Weihnachten 1937 stammt.



Auf dem dritten Bild ist das sog. Rössler-Haus in der Jahnstraße bei der Hubermühle zu sehen. Das Rössler-Haus ist auch heute noch in seinem historischen Zustand erhalten, wie jeder Abensberger bei einem Spaziergang über die Abens zum Sportplatz feststellen kann. Auch an dieser Schneeballschlacht wird deutlich, dass Freizeitbeschäftigungen (nicht nur) für Kinder früher zum großen Teil im Freien stattfanden, und zwar

auf den Straßen der Stadt – Spielplätze gab es nicht, und die Gefahr durch fahrende Autos war quasi nicht existent. Das Foto vom Rössler-Haus ist im Stadtarchiv ca. auf die Jahrhundert-Wende um 1900 datiert.

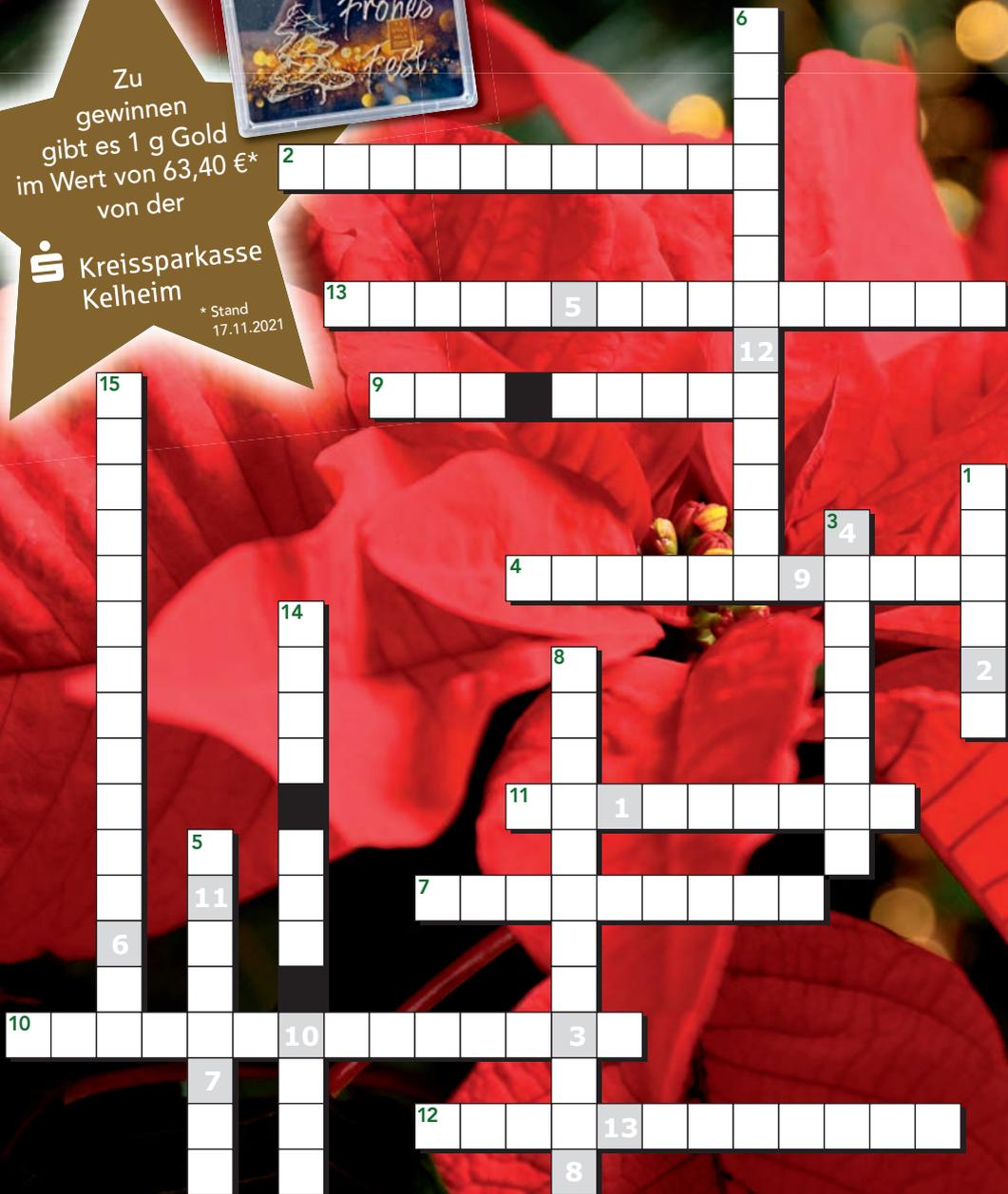
Gewinnspiel



Zu gewinnen gibt es 1 g Gold im Wert von 63,40 €* von der

 Kreissparkasse Kelheim

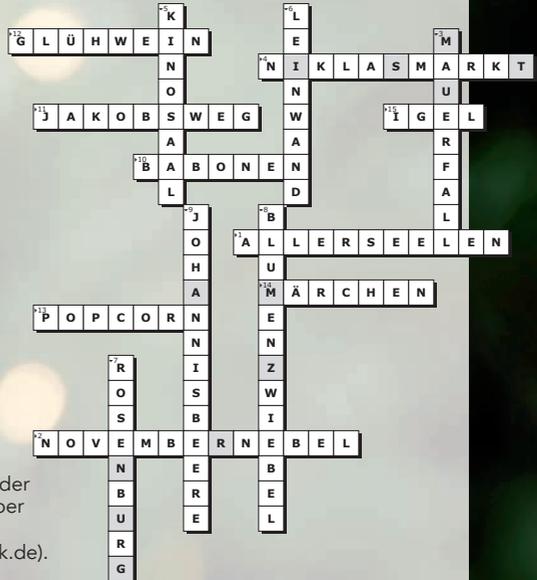
* Stand 17.11.2021



Kreuzwortsrätselfragen:

- 1 Wer hat am 26. Dezember Namenstag?
- 2 Wer bringt in unserer Gegend traditionell die Geschenke?
- 3 In welcher Stadt wurde laut dem Lukas-Evangelium Jesus geboren?
- 4 Welches astronomische Ereignis markiert am 21. Dezember den Winteranfang?
- 5 Wer hat am 6. Dezember einen Sack mit Geschenken und seinen Gefährten Knecht Ruprecht dabei?
- 6 Wo findet normalerweise der Abensberger Adventsmarkt statt, der nach dem letzten Grafen der Stadt benannt ist?
- 7 Welche kleinen Gebäckstücke werden in der Adventszeit gerne gegessen?
- 8 Was hat vier Kerzen und ist als Brauch in der Vorweihnachtszeit sehr weit bei uns verbreitet?
- 9 Welche Insel im Indischen Ozean war früher unter dem Namen „Ceylon“ bekannt?
- 10 Welche hörnchenförmigen Plätzchen aus Mürbteig werden nach dem Backen mit Zucker bestreut?
- 11 Für welche Plätzchen ist besonders die Stadt Nürnberg berühmt?
- 12 Wie heißt die Frucht des Nadelbaums, der sehr oft als Schmuck am Hl. Abend verwendet wird?
- 13 Wie heißt eine Pflanze mit leuchtend roten Blättern an der Blüte, die oft im November/Dezember verkauft wird?
- 14 Welche Tiere stehen traditionell in der Krippe?
- 15 Welcher beliebten Freizeitbeschäftigung gehen Kinder gern an schneebedeckten Abhängen nach?

Lösung vom letzten Mal:



Rätsel lösen, Buchstaben der grauen Kästchen bei der Lösung eintragen, ausschneiden und bis 16. Dezember bei kelly-druck einwerfen (Münchener Straße 35), faxen (09443 914020) oder mailen (info@kelly-druck.de). Der Gewinner wird telefonisch benachrichtigt!

Lösung:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

Name: _____

Telefon: _____

Straße, PLZ, Ort: _____

Lösungswort ausfüllen, Abschnitt ausschneiden und bis 16. Dezember 2021 abgeben. Bitte Telefonnummer nicht vergessen!





EDEKA *Fanderl*

Richtig frisch einkaufen!



www.facebook.com/EDEKAFanderl/

4 x in Ingolstadt und 1 x in Abensberg

- **EDEKA Fanderl**, Berliner Str. 17, 85051 Ingolstadt, Tel. 0841/72338
- **EDEKA Fanderl**, Geisenfelder Str. 42, 85053 Ingolstadt, Tel. 0841/9612929
- **EDEKA Fanderl**, Liegnitzer Str. 2, 85053 Ingolstadt, Tel. 0841/93159912
- **EDEKA Fanderl**, Barthlgasserstr. 33, 85049 Ingolstadt-Gerolfing, Tel. 0841/8814189-0
- **EDEKA Fanderl**, Straubinger Str. 42, 93326 Abensberg, Tel. 09443/700822

www.edeka-fanderl.de



Die Gewinner im November

In unserem November-Gewinnspiel wurde zwei Mal eine Monatskarte fürs ONE Power Fitness Abensberg verlost. Diese gewannen Lydia Gebert, Holzharlanden und Carina Junker, Offenstetten. Auf dem Bild: Carina Junker (links) mit Sidney Bohler vom ONE Power Fitness bei der Übergabe.

#MEINE EISVOGELZEIT

Glücksmomente schenken!

EISVOGEL GUTSCHEINE

*Machen Sie ihren Liebsten eine besondere Freude:
Alle Auszeit-Angebote, Anwendungen und kulinarischen
Genüsse sind auch als Gutscheine erhältlich.*

E

MEIN EISVOGEL-CHARMANT, BEZAUBERND & HERZLICH!

EISVOGEL
Gutscheinshop
www.hotel-eisvogel.de

Der Eisvogel e.K. | Margit Zettl-Feldmann | An der Abens 20 | 93333 Bad Gögging
T +49 9445 9690 | M info@hotel-eisvogel.de | W www.hotel-eisvogel.de

Wir suchen dich!

Du möchtest Model auf der Titelseite vom Abensberg Magazin werden?

Kein Problem – Schicke uns einfach eine Mail an info@kelly-druck.de oder melde dich telefonisch (09443 91400) und beschreibe kurz, wer du bist und warum du unser Covermodel werden möchtest.

Wir freuen uns auf dich!

Bei uns finden Sie für jeden das passende Geschenk.

Wir freuen uns auf Sie!



**EINKAUFSZENTRUM
ABENSBERG**



**Gerne sind wir für Sie unter Berücksichtigung umfassender Schutz- und Hygienemaßnahmen da:
Montag–Freitag: 9–19 Uhr | Samstag: 9–18 Uhr**

Bitte beachten Sie die **FFP2-Maskenpflicht** im gesamten Einkaufszentrum.

Unterstützung, die aus Abensberg kommt

Im Gespräch mit Hedlen Zirngibl und Bernadine Hagemann vom Verein ‚Sri Lanka Hilfe Abensberg‘

Dieses Jahr sind es 17 Jahre, seit am 26. Dezember 2004 ein schweres Erdbeben im Indischen Ozean riesige Flutwellen auslöste, die viele Länder im Süden und Südosten von Asien sehr hart getroffen haben: Ganze Landstriche wurden von meterhohen Wassermassen verwüstet, viele Menschen fielen völlig ohne Vorbereitung der ungeheuerlichen Naturgewalt zum Opfer. Just am Tag des Unglücks kamen zufällig die beiden Abensberger Hedlen und Hans Zirngibl für eine Reise im besonders betroffenen Inselstaat Sri Lanka an. Dieser liegt vor der Küste von Süd-Indien und ist vielleicht manchen noch unter seinem früheren Namen ‚Ceylon‘ bekannt.

Bei der aufgrund der schrecklichen Umstände vorzeitigen Abreise drei Tage später entstand bei Frau Zirngibl der Herzenswunsch, etwas für die von der Katastrophe betroffene Bevölkerung vor Ort in Bewegung zu setzen. Über das Internet nahm sie Kontakt zu einer Vertreterin einer internationalen Hilfsorganisation auf, die ihr die Möglichkeit ans Herz legte, selbst vor Ort aktiv zu werden. In diesem Zuge wurde im März 2005 der Verein ‚Sri Lanka Hilfe Abensberg‘ gegründet. Die erste Niederlassung im von der Katastrophe heimgesuchten Land wurde in Kosgoda südlich der Haupt-



In der Mitte Hedlen Zirngibl mit Bernadine Hagemann und dem buddhistischen Mönch Sadu, der sich um die Niederlassung in Kosgoda kümmert.

stadt Colombo errichtet, die zweite knapp zehn Jahre später dann in Negombo etwa 40 km nördlich der Hauptstadt. Ansprechpartnerin des Vereins in Negombo ist Bernadine Hagemann, die als gebürtige Sri-Lankerin mit einem Deutschen verheiratet ist und zwischen Südasien und Westeuropa pendelt.

Zu den Tätigkeiten des Vereins an beiden Standorten in Sri Lanka gehört vor allem die Kinderbetreuung, die Frau Zirngibl besonders am Herzen liegt. „Auch diese Kinder sollen eine Chance haben“, bringt die an Grund- und Mittelschulen in unserer Region

tätige Lehrerin ihre Überzeugung zum Ausdruck. So befinden sich z. B. alleinstehende Mütter, die keine Betreuungsmöglichkeit für ihre Kinder haben, nicht nur bei uns in Deutschland, sondern ebenso in Sri Lanka in einer problematischen Situation: Während der Arbeitszeit muss jemand auf den Nachwuchs aufpassen, auch wenn gerade kein Schulunterricht ist.

So sorgt die ‚Sri Lanka Hilfe‘ mit Kindergarten und Nachmittagschule dafür, dass die Kleinen in sicherer Umgebung ‚aufgeräumt‘ sind und z. B. jeden Tag eine Mahlzeit in der Betreuungseinrichtung bekommen. Durch Kontakte vor Ort können auch manchmal Nachbarinnen gefunden werden, die sich – gegen Finanzierung durch den Abensberger Verein – für einige Stunden um die Kinder annehmen, während deren Mutter noch in der Arbeit ist. Außerdem hilft man bei der

Wohnungssuche und bei anderen Dingen, wie z. B. wenn ein Unwetter das Dach einer der einfachen Hütten im Armenviertel um die Schule in Negombo abgedeckt hat. Ein Fahrer mit einem für Sri Lanka typischen Motorrad-Taxi (einem sog. ‚Tuktuk‘) bringt Kinder von Familien zur Schule, die „nicht mal ein Fahrrad“ haben, wie Frau Hagemann schildert.

Die Corona-Situation ist laut Frau Hagemann in manchen Dingen wie bei uns: Die Schulkinder tragen während des gesamten Unterrichts (Stoff-)Masken. Auch hier hat der Abensberger Verein Unterstützung zuteilwerden lassen: Geschickte Frauen aus unserer Stadt haben Masken genäht, die nach Sri Lanka verschickt wurden. Dazu hat der Verein eine (in Sri Lanka nicht selbstverständliche) Waschmaschine zu Verfügung gestellt, in der die Masken und ebenso die Handtücher der

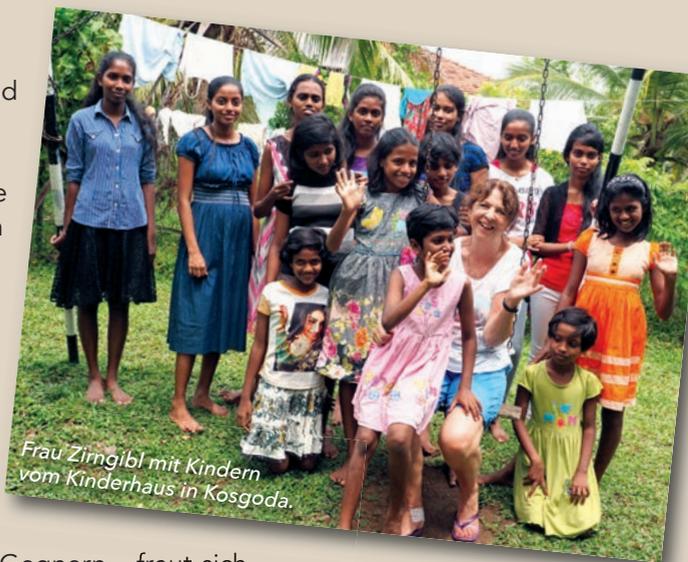


Eine Schulklasse in Negombo mit den von Abensbergerinnen genähten Masken.

Kinder heiß gewaschen und damit desinfiziert werden.

In anderen Dingen sind die Corona-Vorschriften in dem südasiatischen Land durchaus viel härter als bei uns: Monatelang patrouillierte Militär auf den Straßen und überwachte eine sehr strikte Ausgangssperre, bei der selbst der Lebensmittel-Einkauf nur mit Sondergenehmigung möglich war. Demonstrationen von Gegnern der Corona-Maßnahmen wie bei uns gibt es in Sri Lanka dennoch nicht; solche wären dort wohl aufgrund der eingeschränkten Meinungsfreiheit auch gar nicht möglich, wie Frau Zirngibl mutmaßt.

Während sie in normalen Zeiten jedes Jahr die Situation vor Ort persönlich überprüft und die unterstützten Familien besucht, damit die Hilfe auch wirklich ankommt, wo sie gebraucht wird, ist dies derzeit aufgrund von Quarantäne-Vorschriften usw. dieses Mal leider nicht möglich. Dennoch



Frau Zirngibl mit Kindern vom Kinderhaus in Kosgoda.

freut sich Frau Zirngibl, im kommenden Jahr wieder u. a. das auch durch Herrn Salbeck von der Brauerei Kuchlbauer ermöglichte Waisenhaus in Kosgoda zu besuchen.

Wer vielleicht gerade in der Weihnachtszeit die humanitäre Arbeit der ‚Sri Lanka Hilfe‘ materiell oder personell unterstützen möchte, erhält Informationen jederzeit auf deren Internet-Seite www.srilanka-abensberg.de oder bei Frau Zirngibl unter Tel. 09443/9 25 25 05.

Peter Kelly jun.



**Unterstützen Sie uns
mit einer Spende**



Sri Lanka Hilfe Abensberg e.V.

Raiffeisenbank Kreis Kelheim eG
IBAN DE51 7506 9014 0006 6691 90
BIC GENODEF1ABS



www.srilanka-abensberg.de

Jeder Mensch hat das Los, dass seine Zeit begrenzt ist.
Unser Familienunternehmen sorgt dafür,
dass auch der letzte Gang des Verstorbenen
für die Hinterbliebenen für immer (zeitlos)
positiv in Erinnerung bleibt.



Bestattung

— zeitlos —

Für die gute Zusammenarbeit
und das entgegengebrachte Vertrauen in uns
und unsere Arbeit bedanken wir uns herzlich.
Gesundheit, Glück und Zufriedenheit
und viele schöne Momente
sollen Sie im neuen Jahr begleiten.

Gutschein

für ein gratis Grab-Öl-Licht.
Einzulösen in den Geschäftsstellen Offenstetten und Kelheim.
Einfach diese Anzeige ausschneiden und mitbringen.

Am Sommerkeller 2 | 93326 Abensberg/Offenstetten | Tel. 09443 9928384 | Fax 09443 9928385
Affeckinger Straße 30 | 93309 Kelheim | Tel. 09441 6822388 | Fax 09441 6822389
info@bestattung-zeitlos.de | www.bestattung-zeitlos.de

Corona-Testzentrum in Abensberg



Bernhard Steffel, Kreisbereitschaftsleiter des BRK-Kreisverbands Kelheim, mit seinem Kollegen Savio Nico Listl im Vereinsheim.

Das Bayerische Rote Kreuz, Kreisverband Kelheim, öffnet am Dienstag, 16. November 2021, ein Testzentrum für zertifizierte kostenlose Corona-Schnelltests im Vereinsheim des TSV Abensberg am neuen Stadion. Die Tests sind kostenlos. Testzeiten sind an diesem Standort dienstags und donnerstags von 7 bis 10 Uhr sowie freitags von 18.30 bis 20 Uhr. Ab sofort ist das Testzentrum auch sonntags von 8 bis 10 Uhr geöffnet. Mittels QR-Codes werden die Termine vergeben, aber auch Kurzsentschlossene sind laut BRK willkommen.

Im Schnellverfahren wurde vom BRK-Bereitschaftsdienst, der Stadt und den Stadtwerken Abensberg am Montag (15. November) das TSV-Vereinsheim

an neuen Stadion in der Stadionstraße 60 für Test-Zwecke umgerüstet – Computer, Drucker, Ampel, Klingel, Tische und Stühle, Absperrbänder und vieles mehr waren nötig, damit der Coronatest-Betrieb am Dienstag starten kann. Eine telefonische Anmeldung ist laut BRK nicht möglich und nicht zwingend: „Auch kurzentschlossene können gerne kommen“, so BRK-Kreisbereitschaftsleiter Bernhard Steffel. Die Test-

ergebnisse gehen per E-Mail (PDF) an die Getesteten oder via Corona Warn-App; die Daten werden nach 24 Stunden gelöscht. Auf der Homepage der Stadt Abensberg (www.abensberg.de, unter „Corona-Testzentrum in Abensberg“) sind QR-Codes für die Online-Registrierung abrufbar.

Ingo Knott, Stadt Abensberg

**BEWERTEN SIE JETZT
IHRE IMMOBILIE**

**100%
KOSTENLOS**

QR Code scannen und gleich loslegen!

Wohnung Haus Grundstück Miete

DIE SPITZENMAKLER

WWW.DIE-SPITZENMAKLER.DE

Druckerei Kelly spendet für Caritas-Projekt

In einem speziellen Projekt unterstützt der Caritasverband für den Landkreis Kelheim benachteiligte Jugendliche bei ihrer Suche nach einem Ausbildungsplatz. Dazu bittet er Betriebe um Mithilfe zur Finanzierung von Chancen für junge Menschen z. B. durch eine Ausbildung im Einzelhandel oder im Büro.



Bei der Spendenübergabe v. l. n. r. Michael Kelly, dann der Vorstandsvorsitzende der Caritas Kelheim Hubert König und Peter Kelly sen.

Wie jedes Jahr unterstützt die Druckerei Kelly aus Abensberg auch heuer wieder ein Projekt aus der Region für Menschen in der Region. Dazu finanziert sie in der aktuellen Situation einen Ausbildungsplatz für ein Halbjahr mit dem Betrag von 1.500 Euro.



Stefan Knöfler

Windfalterstraße 5
93326 Abensberg-Pullach

Telefax (09443) 65 83

Mobil 01 60/6 30 64 87

maler-knoefler@t-online.de

Impressum:

Herausgeber

kelly-druck GmbH | Münchener Straße 35 | 93326 Abensberg
Telefon 09443 91400 | info@kelly-druck.de

Titelbild

von Hedlen Zirngibl

Auflage

ca. 5.800 Stück

Anzeigen

an info@kelly-druck.de!

Für falsch eingesandte Termine oder etwaige Tippfehler unsererseits übernehmen wir keinerlei Haftung. Vielen Dank für Ihr Verständnis. Wir behalten uns vor, eingesandte Texte zu kürzen.

DAS
PERFEKTE
WEIHNACHTS-
GESCHENK!

FITNESS SCHENKEN!

UNSERE PAKETE ZU WEIHNACHTEN

PAKET S

- ➔ 1 Schnupperwoche Fitness- & Cardiotraining
- ➔ Nutzung des Wellnessbereiches
- ➔ Gymnastik und Aerobic-stunden nach Wahl
- ➔ Beratungs- & Einweisungsstunde

29 €

PAKET M

- ➔ 2 Schnupperwochen Fitness- & Cardiotraining
- ➔ Nutzung des Wellnessbereiches
- ➔ Gymnastik und Aerobic-stunden nach Wahl
- ➔ Beratungs- & Einweisungsstunde

39 €

PAKET L

- ➔ 1 Monat Fitness- und Cardiotraining
- ➔ Nutzung des Wellnessbereiches
- ➔ Gymnastik und Aerobic-stunden nach Wahl
- ➔ Beratungs- und Einweisungsstunde

59 €

AB SOFORT
IM STUDIO
ERHÄLTlich!

ALLE
10ER-KARTEN
FÜR NUR 79 €*

**WE
ARE
FAMILY**

Positiv Fitness Abensberg // Rudolf-Diesel-Str. 11 // 93326 Abensberg
Fon 09443.9281111 // www.positiv-gruppe.de

Aktion gültig bis 31.12.2021 // *nur solange der Vorrat reicht

- #1 **Rehragout-Rendezvous**
Rita Falk, DTV, Provinzkrimi, 16,95 €
- #2 **Lebensfreude Kalender 2022**
PAL-Verlagsgesellschaft, 8,80 €
- #3 **Asterix und der Greif**
Jean-Yves Ferri & Didier Conrad, Egmont, Comic, 12,00 €
- #4 **Jacks wundersame Reise mit dem Weihnachtsschwein**
J.K. Rowling, Carlsen, Kinderbuch, 20,00 €
- #5 **Vergissmeinnicht**
Kerstin Gier, Fischer, Jugendbuch, 20,00 €



BUCHTIPP 1: „Das Geheimnis“

Ellen Sandberg,
Penguin Verlag, 20,- €

2020 – Ulla hat es nicht leicht gehabt in ihrem Leben.

Als sie 9 Jahre alt war, wurde sie von ihrer Mutter Helga verlassen.

Sie weiß allerdings bis heute nicht warum. Sie hat das alles erfolgreich verdrängt und versucht, ihrer Tochter eine bessere Mutter zu sein. Als Ulla schließlich aus verschiedenen Gründen auf dem Hof ihrer Mutter am Chiemsee ein paar Wochen verbringt, entdeckt sie, dass es dort Antworten auf viele ihrer Fragen geben könnte.

1975 – Helga lebt dort in einer Kommune auf dem idyllisch gelegenen Moarhof am Chiemsee. Sie ist eine Performancekünstlerin, deren Werke sehr düster und für viele unverständlich sind, denn es quälen sie düstere Erinnerungen, von denen sie nie jemandem etwas erzählt hat.

Ein traumatisches Erlebnis, welches Auswirkungen über drei Generationen ihrer Familie hat ... Spannend und meisterhaft erzählt!

BUCHTIPP 2:

„Merdyns magische Missgeschicke – Zaubern will gelernt sein“

Simon Farnaby, Rowohlt Rotfuchs,
Kinderbuch, 15,00 €

Im Jahre 511 wird der berüchtigte Zauberer Merdyn in den Fluss der Verdammnis verbannt. Doch durch einen klitzekleinen Fehler des Magiers Jerabo wird er in unsere Zeit katapultiert und versteht gar nichts mehr. Seit wann gab es Vögel aus Blech? Außerdem ... was waren das für seltsame Rösser?

Nach seiner Flucht aus dem Einkaufszentrum trifft er im Wald auf Rosie und ihr Meerschweinchen Pupsie, welche beschließt, dem Hexer zu verstecken, aber leider ist das nicht ganz so einfach ...

Ein unglaublich lustiges Kinderbuch über einen Zauberer, der in der falschen Zeit landet, ein Mädchen mit einem großem Traum sowie einem Meerschweinchen, das sprechen kann!



Anderl's Schmankerl

Raiffeisenstraße 6 · 93354 Biburg
Telefon 09443 9065129

**Gesegnete Weihnachten
und einen gesunden Start
im neuen Jahr.**

Öffnungszeiten

Dienstag–Freitag: 7–12 Uhr u. 15–18 Uhr
Samstag: 7–12 Uhr



Heumilchkäse
Speckvarianten
Kaminwürsten
Antipasti
Frischkäsevarianten
Vinschgerl
Semmeln Brezen Brot
Nudeln
Eier
Mehl
Getränke
uvm ...

Ihr Reparatur-Team

Wir reparieren Alles!

- Elektrowerkzeuge/ Geräte
- Schleif- und Schärfdienst
- Motorsägen • Rasenmäher
- Minibagger



Verkauf & Verleih

Aschenbrenner

Michael Aschenbrenner

Rudolf-Diesel-Str. 6

93326 Abensberg

Mobil: 0171 - 857 384 4

Tel.: 09 443 - 66 56

Telefax: 09 443 - 66 93

www.maschinen-aschenbrenner.de

Info@maschinen-aschenbrenner.de

Modern und hochwertig

Das „ONE power sun“-Sonnenstudio ist eröffnet



Abensbergs 1. Bürgermeister Dr. Uwe Brandl hat dem Geschäftsführer von „ONE power sun“, Kevin Weichinger, herzlich zur Eröffnung des neuen Sonnenstudios in der Innenstadt gratuliert und sich gefreut, dass der Leerstand an dieser markanten Stelle nur von kurzer Dauer gewesen ist: „Der Strukturwandel macht uns zu schaffen – in allen Städten.“ Umso wichtiger sei auch diese „Belebung“. Besonders erfreulich: Über mangelnden Zuspruch und Kundschaft kann sich Weichinger seit der Eröffnung Anfang November nicht beklagen.

„Ich hab hier als Schüler noch eingekauft“, erinnerte sich Kevin Weichinger beim Willkommensbesuch des Bürgermeisters. Der 29-jährige ist bereits Gründer und Geschäftsführer des Fitnessstudios „ONE power fitness“, das sich nur wenige Schritte weiter in der Walterfingerstraße 11a befindet. Er zögerte deshalb nicht lange und mietete die Räume in der

Lusteckstraße 6 an. „So kann ich meinen Kunden noch mehr Service anbieten und habe gleichzeitig ein Sonnenstudio für jeden, der das genießen möchte.“ Der ehemalige Schreibwarenladen ist nicht mehr zu erkennen: „Wir haben alles renoviert und modernisiert, damit es zu den neuen Anforderungen passt.“

Der junge Unternehmer setzt dabei auf höchste Qualität und hat deshalb Ergoline Solariumbänke der neuesten Generation eingekauft. „Das sind aus gutem Grund die Marktführer“, sagt er. Hygiene wird groß geschrieben, ansonsten ist der Besuch automatisch geregelt – durch die Tür kommt man mit einem Personalausweis in Scheckkartenformat oder Führerschein, der das Alter prüft (ab 18 Jahre). Drin kann man sich ungestört dem Lichtgenuss hingeben – wer kein Kleingeld parat hat, wechselt an der Suncash-Maschine, an der auch Rabatkarten erhältlich sind.

Die Leitung liegt in den Händen von Sidney Bohler, die auch Clubmanagerin im Fitnessstudio ist. Von ihr stammen übrigens die eindrucksvollen Acryl-Bilder, die das Sonnenstudio zieren. Geöffnet ist „ONE power sun“ in Abensberg in der Lusteckstraße täglich von 9 bis 22 Uhr. Telefon 09443 / 497 98 88 und online: www.one-power-sun.de

Ingo Knott, Stadt Abensberg

Mandelmürbchen

Zutaten

200 g Butter
1 Prise Salz
80 g Puderzucker
2 TL Zimt
1 MSP Nelken
100 g gemahlene Mandeln
100 g Mehl
150 g Speisestärke
Zum Verzieren nach Belieben:
ganze Mandeln, Schokoglasur,
Zimt-Zucker



Zubereitung

Butter, Zucker und Gewürze schaumig rühren, dann abwechselnd Mandeln und Mehl unterrühren. Den letzten Teil des Mehls unterkneten. Nun formt man kleine Kugeln, setzt sie auf ein eingefettetes Blech und drückt eine ganze Mandel auf den Teig. Alternativ kann man die Kügelchen auch mit einer Gabel etwas flach drücken.

Bei 175 °C in ca. 15–20 Minuten lichtgelb backen. Um sicher zu sein, dass der Teig fest genug ist, um in Form zu bleiben, kann man ein Probeplätzchen backen.

Die Mürbchen nach Belieben in Schokoglasur eintauchen oder in Zimt-Zucker wälzen, wenn die Plätzchen erkaltet sind.

TAXI Schmitt

Tag u. Nacht

 **3312**

09443

Abensberg - Hofmark 62

● Besorgungsfahrten ● Kranken- und Dialysefahrten ● Abrechnung mit allen Kassen



alte schmiede
licht möbel kunst konzept



GESCHENKE MIT HERZ FÜR EINE LEBENSLANGE FREUNDSCHAFT ...

Künstler-Manufaktur-Klappmaulpuppen aus 100% superfeinem Mohair und Alpaca. Mohairstoffe aus der Steiff-Schulte-Webmanufaktur Deutschland. Schaf Gerda, Schwein Sissi, Terrier Lutz und ihre Freunde warten bei uns im Laden!

Regensburger Str. 8 93326 Abensberg 09443 5638
Do. + Fr. 10.00 bis 18.00, Sa. 10.00 bis 12.00

www.alteschmiede-abensberg.de
info@alteschmiede-abensberg.de